

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

የሰው ምስክር ዕቅድ እና እናቱ

תרגום:

המקור והבסיס של האדם הם אביו ואמו.

המסר:

הוריו הם הבסיס והיסוד להתפתחותו של האדם.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ፍጥነት ስህተት ይፈጥራል

תרגום:

כדי שיהיה טוב יותר – התחל עכשיו.

המסר:

אל תחכה ליום הנכון, תיצור אותו.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית

ልሳናት ይገኛሉ ለሰላም ስሜት ስሜት

תרגום:

לב טוב שווה יותר ממאה מזמורי תהילים.

המסר:

מעשיו של אדם וליבו הטוב-הכוונה והאהבה בלב

הם החשובים.

ולא כמות התפילות.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

መቼት ለጉዞ ምንም ዓይነት

תרגום:

מי שלא הולך – לא יכיר את הדרך.

המסר:

אל תפחד להתחיל. הדרך מתבררת רק בהליכה.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

אל תלך בדרך חכמה

תרגום:

החיים הם דרך לא נודעת.

המסר:

למד לסמוך על הדרך, גם כשלא רואים את הסוף.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

תרגום:

לאט לאט – גם הביצה תלך על רגליה.

המסר:

סבלנות משתלמת. גם אם הדרך ארוכה,

בסוף הכול קורה בזמן הנכון.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

ሰላም ስላም ስላም

תרגום:

למי שלא יודע – גם המישור הוא ג'ונגל.

המסר:

כשנכנסים למקום חדש, הכול נראה מורכב וקשה.

עם סבלנות, למידה והתנסות –

הדברים הופכים פשוטים וברורים.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

בִּלְחֵם לֹכֵץ בְּלֹא חֵטְא

תרגום:

החוכמה שבבטן היא כמו אור בכד.

המסר:

**אל תשמור את חוכמתך רק לעצמך,
אדם צריך לשתף אחרים בחוכמתו,
כאור שמועיל לסביבתו.**

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ፊጥፊጥ ስላሰፍሰፍ ስላሰፍሰፍ

תרגום:

אל תקרא לו פחדן – קרא לו זהיר.

המסר:

**אומץ אינו רק קפיצה למים, אלא גם ידיעה מתי
לעצור ולשמור על עצמך. ערנות היא צורת אומץ נעלה.**

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית

መቼት ይታወቅ አይሆንም ስራው ሲሆን

תרגום:

דרך התפתחותם של ילד ועשן אינה צפויה מראש.

המסר:

התפתחות של ילד ועשן לא צפויים מראש, לפיכך,

יש להפעיל שיקול דעת ביחס לשניהם.

 **מסע דרך מילים** 

פתגם באמהרית:

אמריס פאטא-חאפאזי חפאפא

תרגום:

הברכה מגיעה מאלוהים.

המסר:

תוצאות טובות

נובעות ממקור עליון או מוסרי.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ለረጅም ጊዜ ተማሪ ሆኖ ታችኛውን ደረጃ

תרגום:

תלמיד שלמד בזהירות, ילמד.

המסר:

השקעה בלימודים מביאה לתוצאות טובות.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

፬፻፳፻፲፱ ሺህ ሺህ ሺህ

תרגום:

בעיה שלא ידועה לא נפתרת.

המסר:

מודעות היא הצעד הראשון לפתרון.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

ᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃ

תרגום:

אדם פעיל טוב יותר, ממי שעומד.

המסר:

יוזמה ופעילות מביאות תוצאות.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ልላሽ ምሥጢር አለ፣ ምሥጢርም አለ፣

תרגום:

מילה טובה היא כמו אש.

המסר:

מילה טובה יכולה להדליק שינוי והשפעה.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ይህ ስሜት ሆኖ ለሁሉም ሰው

תרגום:

הסבלנות היא מרה – אך פירותיה מתוקים.

המסר:

הסבלנות דורשת זמן, איפוק, אך לבסוף

פירותיה, התוצאות הם מתוקים:

גם אם הדרך קשה, התוצאה משתלמת.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

፳፻፲፱ ስላሰብህ ስላሰብህ ስላሰብህ

תרגום:

בגדים אין לה – אבל צעיף היא רוצה.

המסר:

אין לה בגדים, אבל היא מבקשת צעיף.

רוצה דברים שמעבר ליכולותיה.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

אפני ע'ל ח'ל נ'ל-ל-ל פ'ל-ל-ל פ'ל-ל-ל

תרגום:

מי שאין לו חמור – מזלזל בסוס של אחרים.

המסר:

מי שאין לו חמור, לועג לסוס של זולתו.

קל לזלזל במה שאין לך.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

መረጃ ለጥሩ ሰው ብቻ ይገኛል

תרגום:

אין תרופה לאדם המסתיר את מחלתו.

המסר:

מי שמסתיר את מחלתו – לא ימצא רפואה.

רק מי שמודה בבעיה – יכול לפתור אותה.

המסר:

מי שמסתיר את מחלתו – לא ימצא רפואה.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

መጽሐፍ ሰላም ማለፍት ማለት ማለት

תרגום:

מחשבה ודרך אין להן סוף.

המסר:

למחשבה ולדרך אין קצה.

הידע, החשיבה והלמידה – אינסופיים.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

መገናኛ ለሰላም ማግኘት ይቻላል

תרגום:

עשן ואמיץ תמיד ימצאו דרך מוצא.

המסר:

כמו שעשן תמיד מוצא את דרכו למעלה,

כך גם אדם אמיץ תמיד ימצא מוצא מכל מצב או קושי.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ፍጥነት የተሻ ሲቀረጽ ሊጠፋ

תרגום:

**מי שבכוונה עושה עצמו ישן – גם אם מעירים אותו,
לא שומע.**

המסר:

כשאדם בוחר להתעלם מהאמת או מהמציאות

שום קול חיצוני לא יעיר אותו. ההתעוררות צריכה לבוא מבפנים

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית

כחץ יחזא כחץ גע

(תרגום):

קור עכביש אחד חלש,

אך כשהוא נשזר עם קורים רבים – חזק מספיק

כדי לקשור אריה.

מסר:

כוחו של היחיד קטן, אך כשהלבבות והמאמצים מתאחדים – גם הבלתי אפשרי

הופך לאפשרי.

מסע דרך מילים

באמהרית:

ይድረጅ ምስ ምሳሌ

תרגום:

מי שיושב ולא עושה דבר – השמיים נראים לו קרובים.

מסר: כשאדם עומד במקום ולא פועל, נדמה לו שהכול פשוט וקרוב,

אך רק כשהוא מתחיל לזוז – הוא מגלה כמה הדרך ארוכה,

מאתגרת ומלאת למידה.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

ይረጋገጥህ በእግሩ

תרגום:

אכילת דג מחייבת זהירות.

המסר:

כל דבר שעושים אותו לאט יוצא טוב, מדוייק.

מסע דרך מילים

פתגם באמהרית:

የሕይወት ስጋ ለሕይወት ነው

תרגום:

כאשר מרכלים על חבריך, תחשוב שזה נאמר עליך.

המסר:

תתרחק מאדם שלילי, כדי שזה לא יידבק בך.

אדם רכלן, רגיל לרכל, היום על מישהו אחר, מחר עליך.

🌿 מסע דרך מילים 🌿

פתגם באמהרית:

፡፡ልፋፋይ ንሉሁ ዘፋ

תרגום:

הזמן פותר הכל.

המסר:

תני לזמן לעבוד – הוא מרפא הכול.

סבלנות והתמדה מביאות לפתרון בעיות.

 מסע דרך מילים 

”כי מאחורי כל פתגם מסתתר

סיפור

מאחורי כל סיפור – לב אנושי

המחפש

משמעות, תקווה ודרך